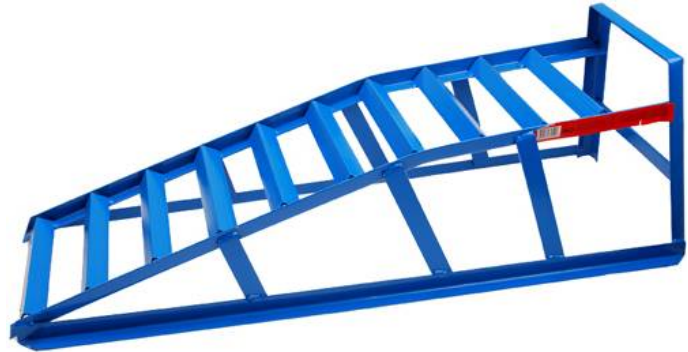


## Auffahr-Rampe

### TECHNISCHE DATEN

Max. Belastung: 2000 kg (ein Paar)  
Max. Reifenbreite: 185 mm  
Auffahrhöhe: 175 mm  
Länge: 835 mm  
Höhe: 265 mm  
Breite: 310 mm  
Nettogewicht: 10,9 Kg (ein Paar)



### ALLGEMEIN

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme der Auffahrrampe zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Anleitung und die Sicherheitshinweise gründlich durch. Legen Sie diese Gebrauchsanleitung immer bei, wenn Sie die Rampen Dritten überlassen. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Wenn Sie bauliche Veränderungen vornehmen entfällt jegliche Haftung des Herstellers!!

### SICHERHEITSHINWEISE

- Diese Rampe darf immer nur paarweise verwendet werden.
- Diese Rampen sind nur zum Befahren von Fahrzeugen mit Gummirädern geeignet. Niemals Fahrzeuge am Einstieg oder anderen Bauteilen der Bodengruppe mit der Rampe abstützen.
- Überschreiten Sie niemals die, unter „Technische Daten“ angegebene, maximale Reifenbreite. Die Reifen dürfen links und rechts nicht an den Auffahrampen überstehen.
- Setzen Sie die Rampen keinen Säuren, alkalischen / korrosiven Gasen oder Flüssigkeiten aus.
- Benutzen Sie die Rampen nicht in der Nähe elektrischer Leitungen.
- Überlasten Sie die Rampen niemals. Die maximale Belastung ist im Kapitel „Technische Daten“ angegeben. Achtung: Der angegebene Wert bezieht sich auf paarweiser Verwendung.
- Beachten Sie, dass ein Fallenlassen oder das Aufprallen von Lasten auf die Rampe zu Beschädigungen führen kann.
- Überprüfen Sie die Rampen vor jeder Benutzung. Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Benutzen Sie die Rampen nicht, wenn eine Beschädigung vorliegt.
- Sichern Sie das Fahrzeug gegen Wegrollen durch Betätigen der Handbremse und durch Verwendung von Unterlegkeilen.
- Lassen Sie sich, durch eine zweite Person, beim Befahren der Rampe einweisen. So stellen Sie sicher, dass die Rampen mittig befahren werden und die Rampen nicht wegkippen.
- Stellen Sie sicher, dass beide Rampen beim und nach dem Befahren eben und nicht verkantet auf dem Untergrund stehen.
- Verwenden Sie die Rampen nur auf festem und ebenem Untergrund, ein unebener oder weicher Untergrund kann zum Wegkippen der Rampen und zu Sach- und Personenschäden führen.
- Entfernen Sie keine Typenschilder / Warnhinweise, diese müssen gut sichtbar / sauber auf den Rampen verbleiben.
- Stellen Sie immer sicher, dass die Rampen sich während der Arbeit am Fahrzeug nicht verschieben können.
- Schieben Sie niemals das Fahrzeug von den Rampen.
- Benutzen Sie die Rampen nicht für dreirädrige Fahrzeuge oder Trailer.
- Stellen Sie immer sicher, dass die Zündung des Fahrzeuges, mit dem die Rampen benutzt werden, ausgeschaltet ist.
- Bringen Sie Rampen vor dem Befahren in eine parallele Position und die Räder in eine Linie mit den Rampen.

## Drive-On Ramp

### TECHNICAL DATA

Max. load: 2000 Kg (a pair)  
Max. tire width: 185 mm  
Drive on height: 175 mm  
Length: 835 mm  
Height: 265 mm  
Width: 310 mm  
Net weight: 10,9 Kg (a pair)



### GENERAL

For your own safety, please read carefully these directions and the general safety instructions prior to commissioning the drive ramp. Always enclose these directions for use when you leave the equipment to third parties. We assume no liability for accidents or damage caused by failure to observe these directions and the safety instructions. Should you remove or alter any protection devices or make any structural changes, the manufacturer's liability will no longer be applicable!!

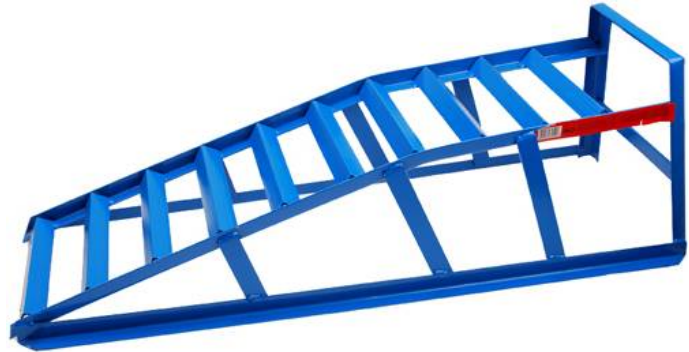
### SAFETY INSTRUCTIONS

- This ramp must always be used in pairs only.
- These ramps are only suited for use by vehicles with rubber wheels. Never use a ramp to support vehicles at the entry or at other components of the floor assembly.
- Never exceed the maximum tire width specified under "Technical Data". The tires must not exceed the left or right side of the ramps
- Do not expose the ramps to acids, alkaline / corrosive gases, or liquids.
- Do not use the ramps close to electric lines.
- Never overload the ramps. The maximum load is specified in the chapter "Technical Data". Attention: The specified value refers to pairwise use.
- Please note that loads dropped or subjected to impact on the ramp can lead to damage.
- Check the ramps before each use. Make sure all parts are undamaged. Do not use a damaged ramp.
- Secure the vehicle by applying the hand brake and by using wheel chocks against rolling.
- Get instructions by a second person before driving onto the ramp. This way you can make sure that you drive in the middle of the ramps and the ramps do not tilt.
- Make sure that both ramps are placed on the ground evenly and are not canted during and after use.
- Use the ramps on firm and even ground only, as an uneven or soft ground may lead to tilting of the ramps and cause personal injuries and damage to property.
- Do not remove any nameplates / warnings, which must be easily visible / clean remain on the ramps.
- Always make sure that the ramps cannot move while working on the vehicle.
- Never push the load off the ramps.
- Do not use the ramps for three-wheeled vehicles or trailers.
- Make sure that the ignition of the vehicle, with the ramps are used, is always powered off.
- Bring ramps into a parallel position and the wheels in a line with the ramps before using the ramps.

## Rampe de levage

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Charge max : 2000 kg (une paire)  
Largeur de pneu max. : 185 mm  
Hauteur : 175 mm  
Longueur : 835 mm  
Hauteur : 265 mm  
Largeur : 310 mm  
Poids net : 10,9 kg (une paire)



### GÉNÉRALITÉS

Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement cette notice ainsi que les consignes de sécurité avant de prendre en service la rampe de levage. Joignez cette notice chaque fois quand vous laissez la rampe à un tiers. Nous déclinons toute responsabilité pour des accidents ou dommages provoqués par le non-respect de cette notice et des consignes de sécurité. Toute responsabilité du fabricant est annulée quand vous procédez à des modifications constructives.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cette rampe doit toujours être utilisée en paire.
- Ces rampes conviennent uniquement pour les véhicules équipés de pneus en caoutchouc. Ne soutenez jamais des véhicules à l'accès ou d'autres composants du groupe au sol avec la rampe.
- Ne dépassez jamais la largeur maximale des pneus indiquée sous les « Données techniques ». Les pneus ne doivent pas dépasser les rampes de levage à gauche et à droite.
- N'exposez jamais les rampes à des gaz ou liquides acides, alcalins ou corrosifs.
- N'utilisez pas les rampes à proximité de lignes électriques.
- Ne surchargez jamais les rampes. La charge maximale autorisée est indiquée dans le chapitre « Données techniques ». Attention : Les valeurs indiquées concernent une utilisation en paires.
- Veuillez noter que la rampe peut être endommagée si vous laissez tomber des charges.
- Contrôlez les rampes chaque fois avant l'emploi. Assurez-vous que toutes les parties sont intactes. Renoncez à l'utilisation des rampes quand vous constatez un dommage.
- Immobilisez le véhicule en actionnant le frein à main et en utilisant des cales.
- Laissez-vous assister par une autre personne en accédant à la rampe. Vous aurez ainsi la certitude de conduire bien au centre des rampes, et que les rampes ne basculent pas de côté.
- Assurez-vous que les deux rampes restent bien planes et sans inclinaison sur la surface de support quand un véhicule a roulé dessus.
- Utilisez les rampes uniquement sur une surface solide et plane. Sur une surface inégale ou molle, les rampes pourraient s'incliner avec pour conséquence des dommages matériels et personnels.
- N'enlevez pas de plaquettes de type/mises en gardes ; celles-ci doivent rester bien visiblement apposées sur les rampes.
- Assurez-vous toujours que les rampes ne risquent pas de se déplacer durant le travail sur le véhicule.
- Ne poussez jamais le véhicule des rampes.
- N'utilisez pas les rampes pour des véhicules à trois roues ou des remorques.
- Assurez-vous toujours que l'allumage du véhicule pour lequel vous utilisez les rampes est éteint.
- Mettez les rampes en position parallèle avant d'y accéder et alignez les roues sur les rampes.

## Rampa

### DATOS TÉCNICOS

Carga máx.: 2000 kg (una pareja)  
Anchura del neumático máx. 185 mm  
Altura de elevación: 175 mm  
Longitud: 835 mm  
Altura: 265 mm  
Anchura: 310 mm  
Peso neto: 10,9 kg (una pareja)



### ASPECTOS GENERALES

Por su propia seguridad, lea detenidamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de poner en servicio la rampa. En caso de dejar las rampas a terceros, adjunte siempre este manual de instrucciones. No asumimos ninguna responsabilidad por accidentes o daños causados por el incumplimiento de estas instrucciones y de las indicaciones de seguridad.

¡Si usted hace modificaciones estructurales, el fabricante no se hace responsable!

### INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Esta rampa sólo puede utilizarse en parejas.
- Estas rampas sólo son adecuadas para vehículos con ruedas de goma. Nunca use la rampa para apoyar vehículos en la parte de la entrada u otros componentes de la plataforma del chasis.
- No supere nunca la anchura máxima del neumático especificada en el apartado "Datos técnicos". Los neumáticos no deben sobresalir a la izquierda y a la derecha en las rampas.
- No exponga las rampas a ácidos, gases o líquidos alcalinos o corrosivos.
- No utilice las rampas cerca de cables eléctricos.
- Nunca sobrecargue las rampas. La carga máxima esta especificada en el capítulo "Datos técnicos". Atención: El valor especificado se refiere al uso en parejas.
- Tenga en cuenta que las cargas que caen o impactan sobre la rampa pueden causar daños.
- Revise las rampas antes de cada uso. Asegúrese de que todas las piezas estén intactas. No utilice las rampas si están dañadas.
- Asegure el vehículo para evitar que se desplace aplicando el freno de mano y utilizando calces para las ruedas.
- Pida a una segunda persona que le dé instrucciones al entrar en la rampa. Así asegurará que sube de forma centrada y que las rampas no se inclinan.
- Asegúrese de que ambas rampas estén niveladas y no estén inclinadas en el suelo durante y después de su utilización.
- Utilice las rampas sólo en superficies firmes y niveladas, un terreno irregular o blando puede hacer que las rampas se vuelquen y causen daños materiales y personales.
- No retire las placas de características / indicaciones de advertencia, éstas deben permanecer claramente visibles / limpias en las rampas.
- Asegúrese siempre de que las rampas no puedan moverse mientras trabaja en el vehículo.
- No empuje nunca el vehículo de las rampas.
- No utilice las rampas para vehículos de tres ruedas o remolques.
- Asegúrese siempre de que el contacto del vehículo con el que se utilizan las rampas esté desconectado.
- Antes de subir sobre las rampas, colóquelas en una posición paralela y coloque las ruedas en una línea con las rampas.